

322432-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурно проектиране на сгради – Teilsanierung Arndtsporthalle -

Objektplanung

OJ S 90/2026 11/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

Електронна поща: vob@greifswald.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Teilsanierung Arndtsporthalle - Objektplanung

Описание: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb gem. § 71 VgV (Objektplanung)

Идентификатор на процедурата: 768a3891-011d-49be-b71b-60d020a7e448

Вътрешен идентификатор: P23/26.01

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71221000 Архитектурно проектиране на сгради

Допълнителна класификация (cprv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Arndstraße 36

Град: Greifswald

Пощенски код: 17489

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYDLYTPT7H6SK# Der Teilnahmeantrag ist elektronisch über das Vergabeportal in verschlüsselter Form einzureichen. Eine Einreichung per E-Mail oder Post ist unzulässig und führt zum Ausschluss. Der Teilnahmeantrag ist vollständig ausgefüllt über das Vergabeportal einzureichen. Achten Sie darauf, dass alle geforderten Erklärungen und Nachweise Teilnahmeantrag direkt angehängt werden. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen oder Nachweise nachzufordern. Bieteranfragen & Fristen: Haben Sie Fragen zu den Vergabeunterlagen? Bitte reichen Sie diese rechtzeitig ein. Anfrage

сind grundsätzlich über das Vergabeportal zu stellen. Wir behalten uns vor, Anfragen, die später als 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist eingehen, nicht mehr zu beantworten. Dies stellt sicher, dass alle Bewerber die Antworten noch rechtzeitig in ihre Kalkulation einbeziehen können. Ausschließlich elektronische Kommunikation: Die Kommunikation erfolgt ausschließlich elektronisch über das Vergabeportal. -Kein Telefon/E-Mail: Telefonische oder direkte E-Mail-Anfragen werden nicht bearbeitet. -Nachrichtenfunktion: Nutzen Sie für Rückfragen und den offiziellen Schriftverkehr ausschließlich die Nachrichtenfunktion innerhalb des Portals. -Benachrichtigungen: Stellen Sie sicher, dass die in Ihrem Profil hinterlegte E-Mail-Adresse aktuell ist, um über neue Informationen sofort informiert zu werden. Änderungsverbot: Bitte beachten Sie, dass eigenmächtige Änderungen oder Ergänzungen an den Vergabeunterlagen unzulässig sind. Solche Änderungen führen zum zwingenden Ausschluss des Angebots. Technischer Hinweis zum Upload: Vermeiden Sie den Upload in letzter Minute. Planen Sie ausreichend Zeit für die Übertragung großer Dateimengen ein. Ein verspäteter Eingang aufgrund technischer Probleme in Ihrem Verantwortungsbereich führt zum Ausschluss.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: siehe_Anlage_UHGW_Fb_Ausschlussgründe

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Teilsanierung Arndtsporthalle - Objektplanung

Описание: Gegenstand der Ausschreibung ist u.a. - Objektplanung mit fester und loser Ausstattung gem. § 34 HOAI: Leistungsphasen 2-3 und 5-8 Die 1995 errichtete 3-Felder-Sporthalle dient der Absicherung des Sportunterrichts einer Regionalschule und eines Gymnasiums und wird außerdem von Sportvereinen genutzt, insbesondere von Rollstuhlsport und Geräteturnen. Im Rahmen der Teilsanierung sind folgende Maßnahmen vorgesehen: - Modernisierung der Fußbodenheizung der Halle im Zusammenhang mit der geplanten Erneuerung des Hallenbodens - Erneuerung der abgehängten Decken und malermäßige Instandsetzung der Umkleide- und Sanitärbereiche im Zusammenhang mit der Erneuerung der Lüftungsanlage in den Hallennebenräumen - Instandsetzung der Fassade inklusive zusätzlicher Dämmung unter Beachtung GEG Die Maßnahmen sollen in den Sommermonaten erfolgen, in denen der Sportunterricht im Freien möglich ist. Die Realisierung soll daher in 2 Bauabschnitten erfolgen. Die Beauftragung der Leistungsphasen erfolgt stufenweise.

Вътрешен идентификатор: P23/26.01

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71221000 Архитектурно проектиране на сгради

Допълнителна класификация (срв): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Arndstraße 36

Град: Greifswald

Пощенски код: 17489

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 24 Месеци

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в заявлението за участие

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не
Допълнителна информация: Der Zuschlag erfolgt auf das Angebot, das insgesamt die höchste Punktzahl erzielt hat. Bei Punktegleichstand entscheidet die Punktezahl für das Honorar (siehe Anlage "Verfahrensablauf").

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Постигане на социални цели

Описание: Die Erklärungen nach § 8 Abs. 1 TVgG M-V Mindestlohn und Vereinbarungen nach § 9 Abs. 1, Satz 1 TVgG M-V Kontrollen ist erforderlich.

Социална цел, чието постигане се насърчава: Друго

Обществената поръчка попада в обхвата на Директивата за енергийна ефективност (EED) (EU) 2023/1791

Списък на продукти, работи, услуги и сгради, свързани с Директивата за енергийна ефективност (EED):

Услуги (Специфични за Директивата за енергийната ефективност строителни работи и услуги, които не са обхванати от ЕОП)

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Anlage 1A - Nachweis der Unterschriftsberechtigung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Anlage 1C - Erklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung /Zusammenarbeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Сигурност при обработка, съхранение и предаване на класифицирана информация

Описание на критерия за подбор: Anlage 1D - Erklärung zur Verpflichtung gem. Verpflichtungsgesetz (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Anlage 1E - Angaben zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohns (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Anlage 1B - Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Anlage 1F - Vollmacht des Vertreters im Falle einer Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Anlage 1G - Angaben zu Auftragsanteilen im Falle einer Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Anlage 1H - Angaben zur Leistungsbereitstellung im Falle einer Unterbeauftragung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Anlage 2A - Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Anlage 2B - Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Anlage 2C - Berufliche Qualifikation der vorgesehenen Verantwortlichen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Anlage 2D - Erklärung über den Umsatz des Bewerbers (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Anlage 2E - Erklärung über die Beschäftigtenanzahl (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Anlage 2F - Qualifikation des Bewerbers hinsichtlich der Erfahrung mit öffentlichen Auftraggebern und Vergabekenntnissen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Anlage 2G - Erklärung zur Wahrnehmung der örtlichen Präsenz und Angebotsfristverkürzung § 17 Abs. 7 VgV (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Anlagen 3A, 3B, 3C - Detaillierte Darstellung von 3 vergleichbaren Referenzprojekten für den Leistungsbereich Fachplanung gem. § 53 HOAI. (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Anlage 1K - Eigenerklärung Russlandsanktion (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: UHGW Eigenerklärung Ausschlussgründe (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Diese Anlage ist zusätzlich zum Teilnahmeantrag einzureichen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: CSX 59 - Eigenerklärung Informationen zum Bieter (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Diese Anlage ist zusätzlich zum Teilnahmeantrag einzureichen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Bewerberbogen Teilsanierung Arndtsporthalle (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Wertungshonorar Objektplanung (Grundleistungen)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 10,00

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Stundensätze Bewerber

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 10,00

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Wertungshonorar Objektplanung (Besondere Leistungen)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 15,00

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Darstellung der Herangehensweise an die Kostenplanung und -sicherung

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 15,00

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Darstellung der Herangehensweise an die Bauaufgabe

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 15,00

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Darstellung der Herangehensweise an die Terminplanung und-sicherung, Kommunikation

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 15,00

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Aufgaben, Verfügbarkeit, Koordinierung

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 10,00

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Qualifikation und Erfahrung mit Referenzen Sanierung Gebäudehülle und Bauen im laufenden Betrieb

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 10,00

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 01/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDLYTPT7H6SK/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDLYTPT7H6SK>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 09/07/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDLYTPT7H6SK>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: **Забранено**
Краен срок за получаване на заявления за участие: 09/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Unterlagen unter Setzung einer angemessenen Frist von 6 Kalendertagen nachzufordern.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: **Не**

Условия, свързани с изпълнението на договора: -Der durchschnittliche Jahresumsatz für den Bewerber muss mind. 180.000 Euro (netto) erreichen. -Für den Leistungsbereich Objektplanung gem. § 34 HOAI sind im Durchschnitt der letzten 3 Jahre (2023; 2024, 2025) mind. 4 festangestellte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter inkl. Büroinhaber, davon mind. 1 Architektin/Architekt nachzuweisen. -Detaillierte Darstellung von 3 vergleichbaren Referenzprojekten für den Leistungsbereich Objektplanung. -Im Rahmen des Bewerbungsverfahrens ist ein Versicherungsschutz mit Deckungssummen für Personenschäden von mindestens 1,5 Mio. Euro (pro Schadensfall) und für sonstige Schäden von mindestens 0,5 Mio. Euro (pro Schadensfall) nachzuweisen. im Auftragsfall wie folgt angehoben werden: Für Personenschäden auf 2,0 Mio. Euro (pro Schadensfall) und für sonstige Schäden auf mindestens 1,0 Mio. Euro (pro Schadensfall).

Електронно фактуриране: **Задължително**

Ще се използва електронно поръчване: **не**

Ще се използва електронно плащане: **да**

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Bewerbungen als Bietergemeinschaft (bzw. Bergergemeinschaften) sind zulässig, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber ein Ansprechpartner benennt und dieser mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird (vgl. § 43 Abs. 2 und 3 VgV). Es sind ausschließlich Bietergemeinschaften zulässig, deren Mitarbeiter Architekten sind. Andere Fachingenieure dürfen im Rahmen der Wettbewerbsbearbeitung ausschließlich beratend hinzugezogen werden (vgl. § 43 Abs. 1 VgV). Jeder Bewerber, jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft bzw. jeder Unterauftragnehmer darf nur eine Bewerbung einreichen. Mehrfachbeteiligungen in personell identischer Form sind nicht zulässig.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Mecklenburg-Vorpommern

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Bei Verstößen gegen Vergabevorschriften kann auf Antrag ein Nachprüfungsverfahren bei der vorgenannten Vergabekammer eingeleitet werden. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von

10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister
Организация, която получава заявленията за участие: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister
Регистрационен номер: 130 75 039 - K022 - 31
Пощенски адрес: Markt 15
Град: Greifswald
Пощенски код: 17489
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)
Държава: Германия
Звено за контакт: Stadtbauamt, Abt. Bauverwaltung
Електронна поща: vob@greifswald.de
Телефон: +49 38348536-4155
Интернет адрес: <https://greifswald.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister
Регистрационен номер: 130 75 039 - K022 - 31
Пощенски адрес: Markt 15
Град: Greifswald
Пощенски код: 17489
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)
Държава: Германия
Звено за контакт: Stadtbauamt, Abt. Bauverwaltung
Електронна поща: vob@greifswald.de
Телефон: +49 38348536-4155
Интернет адрес: <https://greifswald.de>

Роли на тази организация:

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Mecklenburg-Vorpommern

Регистрационен номер: VKMV-13-L50010000000-78

Пощенски адрес: Johannes-Stelling-Straße 14

Град: Schwerin

Пощенски код: 19053

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Телефон: +49 385 588-15164

Интернет адрес: <https://regierung-mv.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: dd33cdd3-b46b-4313-8062-772dc072a28d - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 08/05/2026 08:01:49 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 322432-2026

Номер на броя на ОВ S: 90/2026

Дата на публикуване: 11/05/2026